

# integra

Manipulator z klawiaturą dotykową

## INT-KSG2R

Wersja oprogramowania 2.03

PL



CE



INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA – INTEGRA

int-ksg2r\_oi\_pl 04/24

**Satel**®

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLSKA  
tel. 58 320 94 00 • serwis 58 320 94 30 • dz. techn. 58 320 94 20  
[www.satel.pl](http://www.satel.pl)

## **WAŻNE**

Wprowadzanie w urządzeniu jakichkolwiek modyfikacji, które nie są autoryzowane przez producenta, lub dokonywanie samodzielnych napraw oznacza utratę uprawnień wynikających z gwarancji.

**SATEL sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego INT-KSG2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.satel.pl/ce](http://www.satel.pl/ce)**

**Hasła fabryczne:**

**Hasło serwisowe: 12345**

**Hasło administratora partycji 1: 1111**

### **Ikony w instrukcji**



Ostrzeżenie – informacja dotycząca bezpieczeństwa użytkowników, urządzeń itd.



Uwaga – odpowiedź lub dodatkowa informacja.

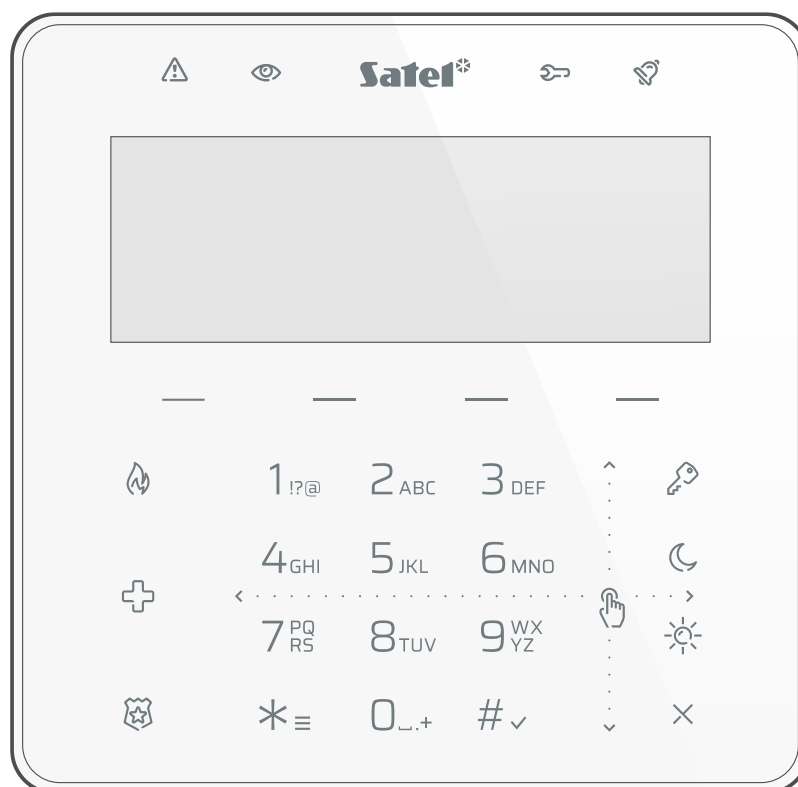
## SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie .....	2
2. Wskaźniki LED .....	2
3. Wyświetlacz .....	3
4. Klawisze .....	4
5. Używanie klawiatury dotykowej.....	5
6. Używanie karty zbliżeniowej MIFARE® .....	8
7. Makropolecenia .....	8
8. Zablokowanie klawiatury dotykowej .....	8
9. Historia zmian w treści instrukcji .....	9

## 1. Wprowadzenie

Dziękujemy za wybranie produktu firmy SATEL. Zalecamy zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania manipulatora. Instrukcja opisuje elementy manipulatora i ich specyfikę. Opis używania manipulatora do obsługi systemu alarmowego znajdziesz w instrukcji użytkownika centrali, do której manipulator jest podłączony. Pamiętaj tylko, aby uwzględnić specyfikę manipulatora z klawiaturą dotykową (np. zamiast klawiszy ze strzałkami używane są gesty przesuwania).

Poproś instalatora, aby przygotował instrukcję użytkowania manipulatora, który skonfigurował. Instalator powinien również przeszkolić Cię z obsługi systemu alarmowego przy pomocy manipulatora INT-KSG2R.



Rys. 1. Manipulator INT-KSG2R.

## 2. Wskaźniki LED



LED	Kolor	Opis
	żółty	<b>miga</b> – awaria lub pamięć awarii
	zielony	<b>świeci</b> – czuwają wszystkie strefy obsługiwane przez manipulator <b>miga</b> – czuwa co najmniej jedna strefa lub odliczany jest czas na wyjście
	niebieski	<b>miga</b> – uruchomiony jest tryb serwisowy
	czerwony	<b>świeci</b> lub <b>miga</b> – alarm lub pamięć alarmu



*Informacja o czuwaniu może być ukrywana po czasie zdefiniowanym przez instalatora.*

*Informacja o awarii jest ukrywana po załączeniu czuwania. Instalator określa, czy nastąpi to już po załączeniu dowolnego typu czuwania w jednej ze stref, czy dopiero po załączeniu pełnego czuwania we wszystkich strefach.*

*Jeżeli instalator włączył opcję Grade 2 (INTEGRA) / Grade 3 (INTEGRA Plus):*

- dioda  informuje o alarmach dopiero po wprowadzeniu hasła,
- miganie diody  oznacza, że w systemie jest awaria, są zablokowane wejścia lub miał miejsce alarm.

### 3. Wyświetlacz


Wyświetlacz dostarcza informacje o stanie systemu, a równocześnie ułatwia obsługę i programowanie systemu alarmowego. Instalator określa sposób podświetlania wyświetlacza.

Wyświetlacz może pracować w jednym z poniższych trybów:

- tryb gotowości (podstawowy tryb pracy),
- tryb podglądu stanu stref,
- tryb wygaszacza.

Instalator decyduje, czy tryb podglądu stanu stref i tryb wygaszacza są dostępne.

Niezależnie od trybu pracy, wyświetlane są komunikaty o zdarzeniach, które wystąpiły w systemie alarmowym.

Po wprowadzeniu hasła i dotknięciu  ≡ wyświetlane jest menu. Funkcje prezentowane są w czterech liniach. Aktualnie wybrana funkcja jest wyświetlana w negatywie.

#### Tryb gotowości

Na wyświetlaczu prezentowane są:

- data i czas w formacie wybranym przez instalatora (górną linią),
- nazwa manipulatora albo stan stref wybranych przez instalatora (dolną linią),
- nazwy grup makropoleczeń nad klawiszami — (jeżeli instalator skonfigurował makropoleczenia).

Dotknij na 3 sekundy , aby przełączyć wyświetlacz w tryb podglądu stanu stref.

Dotknij  ≡, aby uruchomić wygaszacz.

#### Tryb podglądu stanu stref

Na wyświetlaczu prezentowane są:

- symbole ilustrujące stan stref obsługiwanych przez manipulator,
- nazwy grup makropoleczeń nad klawiszami — (jeżeli instalator skonfigurował makropoleczenia).

Dotknij na 3 sekundy , aby przełączyć wyświetlacz w tryb gotowości.

Gdy wyświetlacz pracuje w trybie podglądu stanu stref, wygaszacz jest niedostępny (nie można go uruchomić ręcznie i nie zostanie uruchomiony automatycznie).

#### Tryb wygaszacza

Jeżeli wyświetlacz pracuje w trybie gotowości, może zostać uruchomiony wygaszacz:

- automatycznie (po 60 sekundach bezczynności manipulatora),


- ręcznie (dotknij \* ≡).

Instalator konfiguruje wygaszacz, czyli określa, jakie elementy są wyświetlane. Mogą to być:

- dowolny tekst,
- stan wybranych stref (symbole),
- stan wybranych wejść (symbole lub komunikaty),
- stan wybranych wyjść (symbole lub komunikaty),
- informacja o temperaturze z urządzenia bezprzewodowego ABAX / ABAX 2,
- data,
- czas,
- nazwa manipulatora,
- informacja o poborze mocy przez urządzenie podłączone do inteligentnej wtyczki ASW-200.

Dotknij \* ≡, aby wyłączyć wygaszacz.

## 4. Klawisze

Funkcje klawiszy	
1 !?@...0 _ . +	służą do wprowadzania cyfr (hasło, numer strefy itp.)
1 !?@	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby sprawdzić stan wejść
4 GHI	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby sprawdzić stan stref
5 JKL	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przejrzeć historię alarmów (na podstawie pamięci zdarzeń)
6 MNO	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przejrzeć historię awarii (na podstawie pamięci zdarzeń)
7 PQ RS	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przejrzeć awarie
8 TUV	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć sygnalizację GONG w manipulatorze
9 WX YZ	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przełączyć wyświetlacz między trybem gotowości a trybem podglądu stanu stref
* ≡	dotknij, aby przełączyć wyświetlacz między trybem gotowości a trybem wygaszacza wprowadź hasło i dotknij * ≡, aby wejść w menu użytkownika
# ✓	wprowadź hasło i dotknij # ✓, aby załączyć czuwanie / wyłączyć czuwanie / skasować alarm / włączyć wyjścia typu <i>Przełącznik MONO</i> / przełączyć wyjścia typu <i>Przełącznik BI</i> / czasowo zablokować strefę / odblokować dostęp do bankomatu / potwierdzić obchód wartownika (uruchamiana funkcja zależy od typu użytkownika, jego uprawnień i stanu systemu – patrz instrukcja użytkownika centrali alarmowej INTEGRA / INTEGRA Plus)
	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wywołać alarm pożarowy

Funkcje klawiszy	
	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wywołać alarm medyczny
	dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wywołać alarm napadowy
	wprowadź hasło i dotknij  , aby uruchomić funkcję wybraną przez instalatora (dowiedz się od instalatora, jaka to funkcja) dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby załączyć pełne czuwanie
	wprowadź hasło i dotknij  , aby uruchomić funkcję wybraną przez instalatora (dowiedz się od instalatora, jaka to funkcja) dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby załączyć czuwanie bez wewnętrznych
	wprowadź hasło i dotknij  , aby uruchomić funkcję wybraną przez instalatora (dowiedz się od instalatora, jaka to funkcja) dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby załączyć czuwanie bez wewnętrznych i bez czasu na wejście
	wprowadź hasło i dotknij  , aby uruchomić funkcję wybraną przez instalatora (dowiedz się od instalatora, jaka to funkcja) dotknij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby załączyć pełne czuwanie + blokady
	4 klawisze służą do uruchamiania makropoleczeń (patrz „Makropolecenia” s. 8)

Dostępność funkcji zależy od ustawień manipulatora.

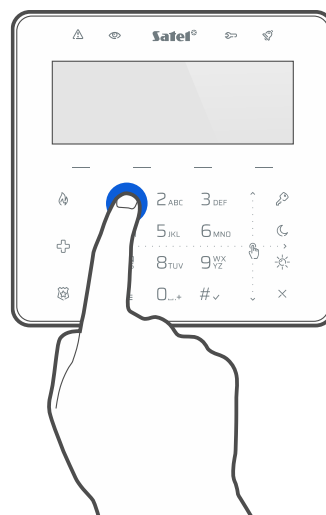
Opis funkcji klawiszy po wejściu w menu użytkownika znajdziesz w instrukcji użytkownika centrali alarmowej INTEGRA / INTEGRA Plus.

## 5. Używanie klawiatury dotykowej

Poniżej opisane zostały gesty, których możesz używać.

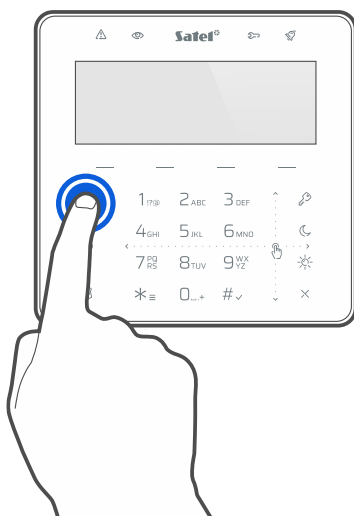
### Dotknięcie

Dotknij palcem klawisz.



## Dotknięcie i przytrzymanie

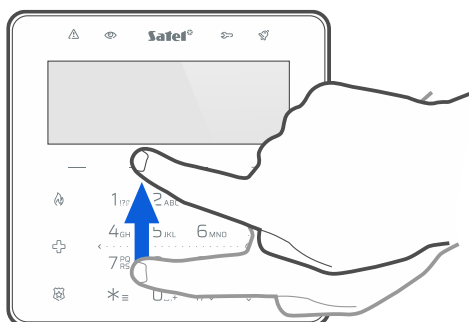
Dotknij palcem klawisz i przytrzymaj przez 3 sekundy.



## Przesunięcie w górę

Dotknij palcem klawiaturę i przesunij palec w górę, aby:

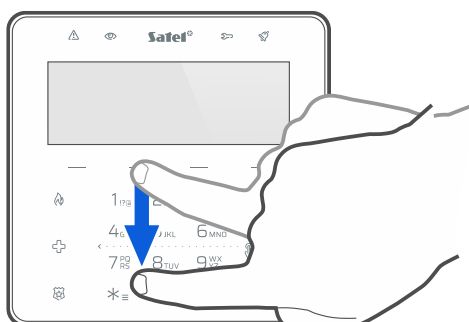
- przewinąć listę w górę,
- przesunąć kursor w górę lub w lewo (w zależności od funkcji),
- skasować znak z lewej strony kursora podczas edycji,
- wyjść z trybu graficznego.



## Przesunięcie w dół

Dotknij palcem klawiaturę i przesunij palec w dół, aby:

- przewinąć listę w dół,
- przesunąć kursor w dół,
- zmienić wielkość liter podczas edycji,
- wyjść z trybu graficznego.

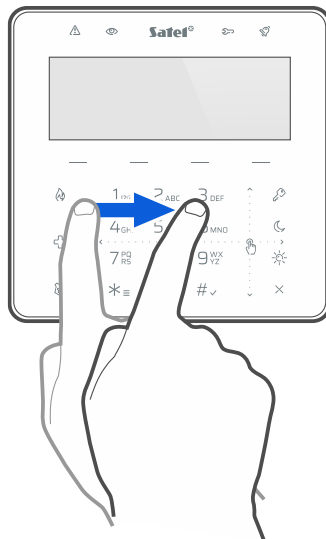




## Przesunięcie w prawo

Dotknij palcem klawiaturę i przesunąć palec w prawo, aby:

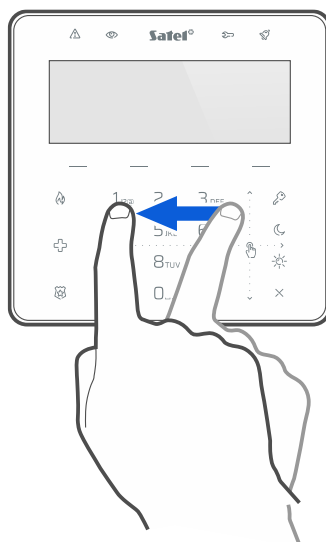
- wejść w podmenu,
- uruchomić funkcję,
- przesunąć kursor w prawo,
- uruchomić tryb graficzny.



## Przesunięcie w lewo

Dotknij palcem klawiaturę i przesunąć palec w lewo, aby:

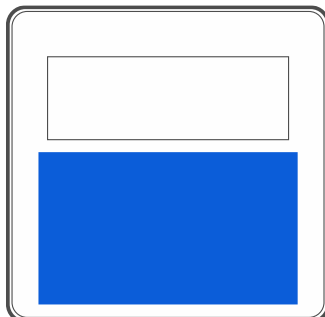
- wyjść z podmenu,
- przesunąć kursor w lewo,
- uruchomić tryb graficzny.



## 6. Używanie karty zbliżeniowej MIFARE®

---

Możesz używać karty MIFARE® do obsługi systemu alarmowego. Manipulator rozróżnia zbliżenie i przytrzymanie karty (kartę należy zbliżyć do czytnika i przytrzymać przez 3 sekundy). Dowiedz się od instalatora, jaka funkcja jest uruchamiana po zbliżeniu karty, a jaka po przytrzymaniu karty. Położenie czytnika pokazuje rysunek poniżej.



*Ze względów bezpieczeństwa zaleca się używanie kart typu DESFire z zaszyfrowanymi numerami. Do zapisywania zaszyfrowanych numerów na kartach wymagane są programator SO-PRG i program CR SOFT firmy SATEL.*

*Jeżeli jako numer karty używany jest fabryczny numer seryjny karty (CSN), kart nie trzeba programować, ale takie karty nie są zabezpieczone przed kopiowaniem.*

## 7. Makropolecenia

---

Makropolecenie to sekwencja działań, które ma wykonać centrala alarmowa. Makropolecenia upraszczają obsługę systemu alarmowego. Zamiast wykonywania wielu operacji (np. w celu załączenia czuwania w wybranych strefach), możesz uruchomić makropolecenie, a centrala wykona funkcje przypisane do makropolecenia. Ustal z instalatorem, jakie makropolecenia może przygotować, aby ułatwić codzienne użytkowanie systemu alarmowego.

Instalator może skonfigurować 4 grupy makropoleceń i przypisać do każdej grupy do 16 makropoleceń. Manipulator posiada 4 klawisze —, które służą do uruchamiania makropoleceń. Nad klawiszem wyświetlana jest nazwa grupy.

### Uruchomienie makropolecenia



1. Dotknij —. Wyświetlona zostanie lista makropoleceń należących do grupy.
2. Używając gestu przesuwania w dół znajdź makropolecenie, które chcesz uruchomić. Aktualnie wybrane makropolecenie jest wyświetlane w negatywie.
3. Dotknij # ✓, aby uruchomić wybrane makropolecenie.



*Instalator może przypisać do grupy tylko jedno makropolecenie, które będzie uruchamiane od razu po dotknięciu —.*

## 8. Zablokowanie klawiatury dotykowej

---

Dotknij kolejno  , aby zablokować klawiaturę dotykową. Gdy klawiatura jest zablokowana, możesz wyczyścić manipulator bez ryzyka przypadkowego uruchomienia jakiejś funkcji.

Jeżeli chcesz odblokować klawiaturę dotykową, ponownie dotknij kolejno  .

## 9. Historia zmian w treści instrukcji

Wersja instrukcji	Wprowadzone zmiany
04/24	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="448 280 1145 311">• Dodany został rozdział o używaniu kart MIFARE (s. 8).</li></ul>

